

Boone, M. Elizabeth. *España y América. Construcción de la identidad en las exposiciones internacionales (1876-1915)*. Trad. Juan Santana Lario. Centro de Estudios Europa Hispánica-Center for Spain in America, 2022, pp. 319¹

*Pablo Sánchez Izquierdo
Universitat de València*

Partiendo de las ideas del poeta y ensayista Walt Whitman, expuestas en *The Spanish Element in Our Nationality* (1855), M. Elizabeth Boone, catedrática en la University of Alberta, presenta un interesante estudio transnacional que analiza la presencia del carácter español en algunas exposiciones internacionales y universales del último cuarto del siglo XIX y los primeros años de la centuria siguiente. Concretamente, la autora demuestra cómo, según la muestra, la percepción de España varió en función del relato que se quisiera ofrecer.

España y América. Construcción de la identidad en las exposiciones internacionales (1876-1915) constituye un estudio que amplía y actualiza los estudios en habla inglesa sobre España y las artes en el siglo XIX a través de una concienzuda búsqueda de fuentes de muy variada naturaleza en archivos, bibliotecas y hemerotecas.

Así, Boone organiza su discurso entrelazando menciones a pinturas, ilustraciones, fotografías, pabellones, descripciones escritas sobre las exposiciones internacionales y universales, documentos primarios producidos por artistas y por los organizadores de los certámenes, y reacciones gráficas y textuales sobre las muestras.

En la excelente introducción de su obra, la autora destaca la complejidad y el interés de los temas abordados, y detalla la estructura del libro, dividido en cinco capítulos que examinan las exposiciones

de Filadelfia en 1876; de Barcelona y París en 1888 y 1889; de Chicago en 1893; de Argentina, Chile y México en 1910; y de San Francisco y San Diego en 1915.

El bloque dedicado a “La invención de América en el Centenario de Filadelfia de 1876” contempla cómo España, a pesar de sus intentos por obtener un mayor reconocimiento dentro de la muestra, fue relegada por la organización, que buscaba presentar a Estados Unidos, en la conmemoración del centenario de su independencia, como un país alineado con las principales potencias económicas e industriales de Europa. La nación ibérica no tuvo cabida dentro de este planteamiento, pues fue apreciada como un estado oriental desvinculado de la modernidad. Ni siquiera la exposición de varios cuadros de historia que narraban la llegada de colonos a América facilitó la inclusión de España en los discursos oficiales en Pensilvania. De hecho, estas obras fueron vistas por algunos críticos como aportaciones que podían complicar la construcción del relato fundacional de los Estados Unidos.

En el siguiente capítulo, titulado “Definición (y defensa) de España en Barcelona y París, 1888-1889”, M. Elizabeth Boone analiza cómo el país ibérico trató de redefinir su identidad, enfrentando las dificultades derivadas de su diversidad regional. Este análisis cobra especial interés en el estudio de los comentarios sobre las pinturas expuestas en Catalunya, que la autora utiliza para mostrar las diferencias entre las obras que se aproximaron al estudio del paisaje o el costumbrismo, y aquellas que ofrecieron una imagen de España vinculada a su historia y al catolicismo.

Precisamente estas obras últimas piezas, más tradicionales, fueron las que volvieron a comprometer la percepción del país en la exposición parisina, reforzando la visión estereotípica de España como un lugar enormemente católico, atávico, apegado a sus tradiciones y plagado de aspectos orientales que lo distanciaban del resto de Europa y de los Estados Unidos.

En el tercer apartado del libro, titulado “La marginación de España (y el abrazo a Cuba) en la Exposición Colombina de Chicago de 1893”, la autora retoma algunas cuestiones tratadas anteriormente. Expone que, dado que exposición estaba dedicada a conmemorar la llegada de Cristóbal Colón al continente, podría haberse favorecido el estrechamiento de los vínculos identitarios entre la nación europea

y Estados Unidos. No obstante, esto sólo se reflejó los pabellones de Texas, Florida y California. De hecho, aunque España articuló un discurso que abarcaba tanto su historia como el momento presente, la gran mayoría de estados del país anfitrión volvieron a obviar el componente contemporáneo, considerándolo en parte conflictivo por la situación en Cuba, país que llegó a ser visto como soberano, al igual que Puerto Rico.

Afortunadamente, poco después se produjo “La reafirmación de España durante las Exposiciones del Centenario de 1910”. A lo largo de este año, el país tuvo la oportunidad de reforzar su imagen en naciones como Argentina, Chile y México aprovechando posturas conciliadoras con el pasado colonial. De algún modo, la inmigración española en estos lugares facilitó este proceso e incluso las obras de arte alejadas de la modernidad gozaron de aceptación.

Esta tendencia a valorar el elemento español se repitió, cinco años después, en dos exposiciones celebradas en San Francisco y San Diego. Sin embargo, en estos casos, los relatos presentados no fueron responsabilidad del estado europeo, que no participó como tal en las muestras, sino que resultaron de la libertad con la que la organización interpretó el pasado colonial. El quinto capítulo del libro analiza precisamente “La utilización de España para invisibilizar a los mexicanos en las ferias de California de 1915”. En él se muestra, por ejemplo, la notable presencia de pabellones expositivos inspirados en estilos como el Barroco o el Plateresco para recrear el pasado colonial, a la vez que se señala cómo se obvió el carácter mexicano del estado, lamentando que de este modo se contribuyera a opacar el carácter progresista y plural de los Estados Unidos.

En definitiva, M. Elizabeth Boone, a lo largo de su libro, se propone ofrecer una visión positiva de la multiculturalidad estadounidense, revelando cómo los discursos históricos, en ocasiones, la han obstaculizado. Mediante un riguroso análisis de fuentes y de la cultura visual, la autora examina las dinámicas de integración y exclusión presentes en las exposiciones internacionales, proporcionando a los lectores un estudio de referencia indispensable sobre los nacionalismos y las identidades culturales.

NOTAS

- 1 Publicado originalmente en inglés: Boone, M. Elizabeth. *The Spanish Element in Our Nationality: Spain and America at the World's Fairs and Centennial Celebrations, 1876 to 1915*. Pennsylvania University Press, 2020.